



# Warum Wittenbach wachsen wird

Lesen Sie mehr über die Prognosen des Kantons zum Bevölkerungswachstum auf Seite 2

## Besuchsdienst

Wenn ältere Menschen sich mehr Kontakt wünschen, können sie den Besuchs- und Begleitedienst des Schweizerischen Roten Kreuzes in Anspruch nehmen – auch in Wittenbach.

Seite 4

## Lernende erzählen

Bei Riana Birrer geht Steuererklärung für Steuererklärung über den Tisch. Sie ist im zweiten Lehrjahr und berichtet aus ihrer aktuellen Arbeit im Steueramt.

Seite 6

Nr. 23 | 9. Juni 2022

wir  
sind **Wittenbach**

# am Puls

# Weshalb wächst die Gemeinde?

In Wittenbach rechnet das kantonale Amt für Raumentwicklung und Geoinformation in den nächsten 25 Jahren damit, dass die Bevölkerung um 1800 Personen zunehmen wird. Im Zusammenhang mit dem Gemeindeentwicklungskonzept und der Liegenschaftstrategie ist das Bevölkerungswachstum immer wieder Thema. Beat Louis, Raumbenachter des Kantons St. Gallen, erklärt im Gespräch, wie die Prognose für Wittenbach zustande kommt und was deren Konsequenzen in Bezug auf die Entwicklung der Gemeinde sind.

*Ist Bevölkerungswachstum eine neue Entwicklung?*

Nein, das ist es nicht. Seit dem 18. Jahrhundert wächst die Schweizer Bevölkerung mit wenigen Ausnahmen jährlich um 0,5 bis 2 Pro-

**«Je grösser das Wachstum einer Gemeinde prognostiziert wird, desto mehr Bauzonenreserven dürfen vorhanden sein.»**

zent. Zum einen erfolgt die Bevölkerungszunahme durch das natürliche Wachstum, also wenn es mehr Geburten als Todesfälle gibt. In der Schweiz liegt aktuell ein jährlicher Geburtenüberschuss von rund 10 000 bis 20 000 vor. Der grössere Teil des Wachstums ist jedoch auf die Einwanderung zurückzuführen. Diese Zunahme ist sehr schwankend und liegt aktuell bei rund 60 000 Personen. Somit ist in der Schweiz jährlich mit einem Wachstum von 70 000 bis 80 000 Personen zu rechnen.

*Ist ein Wachstum einer Gemeinde nur über den Geburtenüberschuss realistisch?*

Das kann möglich sein, wenn die entsprechende Altersstruktur vorhanden ist. Wachstum nur über den Geburtenüberschuss würde aber auch heissen, es dürfte keine Neuzuzüge geben. Wir haben in der Schweiz freie Wohnsitznahme. Wie soll das also möglich sein?

*Gemäss der Prognose des Kantons wird die Gemeinde Wittenbach in den nächsten 25 Jahren auf 11 000 Einwohner\*innen angewachsen. Was ist die Grundlage für diese Prognose?*

Das Bundesamt für Statistik erstellt für die Kantone drei verschiedene Szenarien. Aus heutiger Sicht ist ein mittleres Bevölkerungswachstum am wahrscheinlichsten. Der Kanton nimmt die statistischen Angaben des Bundes und rechnet diese auf die Gemeinde herunter. Dabei werden demografische Faktoren berücksichtigt, wie zum Beispiel die vorhandene Altersstruktur oder die Anzahl Frauen im gebärfähigen Alter. In Bezug auf die Einwanderung werden Trends abgeschätzt und fliessen in die Berechnung ein. Wir vom Amt für Raumentwicklung lassen zudem noch politische Aspekte und Steuerungselemente in diese Prognose einfließen.

*Was heisst das?*

Der kantonale Richtplan will das erwartete Bevölkerungswachstum insbesondere in den städtischen Raum lenken. Ländliche Gebiete hingegen sollen weniger wachsen. Damit will man die Zersiedelung bremsen und verhindern, dass Ortschaften breitflächig in unbebautes Gebiet wachsen. Im Kanton St. Gallen wird 65 Prozent des Bevölkerungswachstums auf die urbanen Räume gelenkt, 33 Prozent wird kompakten Siedlungen wie zum Beispiel Andwil oder Waldkirch zugeordnet und 2 Prozent dem ländlichen Raum wie Muolen oder Häggenschwil. Als verbundenes Siedlungsgebiet zur Stadt St. Gallen wurde Wittenbach gemäss



Wittenbach ist als urbaner Verdichtungsraum definiert, weshalb der Gemeinde rein rechnerisch mehr vom Wachstum zugewiesen wird.

Publikationsorgan der Gemeinde  
**Wittenbach**  
Erscheint donnerstags in Wittenbach.

wittenbach

Herausgeber:  
Politische Gemeinde Wittenbach  
www.wittenbach.ch, 071 292 21 11

Titelbild: www.shutterstock.com

Verlag, Layout, Inserate und Druck:  
Cavelti AG, Gossau  
ampuls@cavelti.ch, 071 388 81 81

Auflage: 5000 Ex. (gedruckt auf  
100% Altpapier, blauer Engel)

Die aktuellen Inseratetarife sowie  
Erscheinungsdaten sind online unter  
www.puls-wittenbach.ch abrufbar.

Redaktionsschluss:  
Montag, 13. Juni, 10.00 Uhr.

Einsendungen (Inserate und Texte)  
an ampuls@cavelti.ch.

dem Raumkonzept des Kantons als «urbaner Verdichtungsraum» definiert. Das heisst, der Gemeinde wird rein rechnerisch mehr vom Wachstum zugewiesen als beispielsweise der Gemeinde Häggenschwil.



#### Warum ist das so?

Das Bevölkerungswachstum kann aus raumplanerischen, energietechnischen oder ökologischen Gründen besser und sinnvoller in urbanen Räumen aufgefangen werden. Nehmen wir ein Beispiel: Wenn 1000 zusätzliche Perso-

**«Der kantonale Richtplan will das erwartete Bevölkerungswachstum insbesondere in den städtischen Raum lenken. Ländliche Gebiete hingegen sollen weniger wachsen.»**

nen nach Häggenschwil ziehen, bräuchte es zusätzliche Infrastruktur wie Ausbau des öffentlichen Verkehrs, der Schule, Strassen usw. Im Gegensatz zur Stadt St. Gallen, dort kön-

nen weitere 1000 Personen aufgenommen werden, ohne dass die Infrastruktur im grossen Umfang angepasst werden muss.

#### Welche Konsequenzen hat das prognostizierte Wachstum des Kantons für Wittenbach?

Gemäss dem Bundesgesetz über die Raumplanung dürfen die Gemeinden nicht mehr als für 15 Jahre Bauzonenreserven ausweisen. Je grösser das Wachstum einer Gemeinde prognostiziert wird, desto mehr Bauzonenreserven dürfen vorhanden sein, damit für die steigende Bevölkerung der entsprechende Wohnraum geschaffen werden kann. In Wittenbach rechnen wir zwischen den Jahren 2017 und 2040 mit einem Bevölkerungszuwachs um 1800 Personen. Aufgrund dieses Zuwachses wurde für Wittenbach in diesem Zeithorizont eine zusätzliche Fläche von 18,7 Hektaren berechnet, die dereinst als Wohn- oder Mischzonen genutzt werden könnten. Es ist nicht so, dass diese Fläche als Bauzone umgesetzt werden muss, aber sie gilt als Obergrenze.

*Beat Louis im Interview  
von Isabel Niedermann*

## Wiesen und Gärten sind kein Hunde-WC

Immer wieder beklagen sich Grundeigentümer\*innen, dass Hundehalter\*innen ihre Hunde in Wiesen und Gärten tummeln lassen, damit diese dort ihr «Geschäft» verrichten. Die Hundehalter\*innen sind gefordert. Denn: Das Hundegesetz verpflichtet sie, die Hunde so zu halten, dass sie Menschen und Tiere nicht gefährden oder belästigen und fremdes Eigentum nicht beschädigen. Sie sorgen dafür, dass ihr Hund ohne Einwilligung des Berechtigten Spiel- und Sportplätze, fremde Gärten, Gemüse- und Beerenkulturen sowie Wiesen während des fortgeschrittenen Wachstums nicht betritt. Die Halter\*innen haben den Kot auf Strassen, Trottoirs, Wegen und Plätzen, in Grünanlagen und aus den Wiesen zu beseitigen.

#### 52 Robydog-Behälter

Rund 500 Hunde leben in der Gemeinde Wittenbach. Die Gemeinde unterhält ein dichtes Netz von 52 Robydog-Behältern rund um die Siedlungsgebiete. Sie sind an den gängigen «Hunderouten» aufgestellt und erleichtern, den Hundekot korrekt zu entsorgen. Gefüllte Robydog-Säcke können in den Robydog-Behältern oder in normalen Abfallkübeln entsorgt werden. An Häuserecken oder Wiesenrändern haben sie nichts zu suchen.

Wir appellieren an die Hundehalter\*innen, ihre Verantwortung wahrzunehmen, und danken all jenen, die sich vorbildlich und korrekt verhalten.



*Nicht jeder Hund nimmt seine Hinterlassenschaften wieder selbst mit. Somit müssen wohl in den meisten Fällen die Hundehalter\*innen diese Aufgabe übernehmen ...*

## HALTUNG DES GEMEINDERATES ZUM BEVÖLKERUNGSWACHSTUM

Der Gemeinderat sieht die Wachstumsprognose des Kantons als Chance für eine Neuausrichtung der Gemeinde. «Wir können diese Prognosen nutzen, um aktuellen Entwicklungstendenzen entgegenzuwirken und die Gemeinde in eine attraktive Richtung zu lenken», erklärt Gemeindepräsident Oliver Gröble. Dabei gelte es, ein qualitatives Wachstum anzustreben. Das heisst, das Bevölkerungswachstum insbesondere auf gute Steuerzahler\*innen zu lenken, damit folgende Veränderungen angestrebt werden:

- Bessere Durchmischung der Bevölkerungsstruktur
- Erhöhung der Steuerkraft
- Verbesserung des Finanzhaushaltes

Für die Umsetzung dieser Entwicklung dienen das Gemeindeentwicklungskonzept sowie die Liegenschaftenstrategie. Im Gemeindeentwicklungskonzept sind Gebiete definiert, die Entwicklungspotenzial aufzeigen. Die meisten dieser Gebiete liegen gemäss Oliver Gröble bereits in der Bauzone. «Damit streben wir die Innenverdichtung an und beanspruchen wenig zusätzliche Bauzone am Siedlungsrand.» Die Liegenschaftenstrategie zeigt auf, wie mit den gemeindeeigenen Grundstücken das Ziel des qualitativen Wachstums umgesetzt werden soll. Diesbezüglich findet am 28. Juni, 19.00 Uhr, im OZ Grünau eine Informationsveranstaltung statt.

# Besuchs- und Begleitdienst für ältere Menschen

Das Schweizerische Rote Kreuz (SRK) Kanton St. Gallen bietet für ältere Menschen, die alleine leben und sich mehr Kontakt wünschen, einen Besuchs- und Begleitdienst. In Wittenbach stehen Freiwillige zur Verfügung, welche noch freie Kapazitäten haben.

Ältere Menschen müssen oft feststellen, dass sich ihre sozialen Kontakte verringern, der Freundeskreis kleiner wird und die Mobilität abnimmt. Dies kann zum Gefühl der Einsamkeit führen. Um das zu verhindern, bietet das SRK Kanton St. Gallen einen Besuchs- und Begleitdienst an. Dabei werden Freiwillige an Menschen vermittelt, die sich gerne regelmäßige Besuche wünschen. Gemeinsam kann ein Spaziergang oder ein Ausflug unternommen



In Wittenbach stehen Freiwillige zur Verfügung, die Besuchs- und Begleitdienste anbieten.

**Die Freiwilligen bringen Abwechslung in den Alltag, ermöglichen einen Austausch und schenken damit Lebensqualität.**

werden. Oder man verbringt Zeit mit Spielen, Kaffee trinken und einem angenehmen Gespräch. Bei der Vermittlung der Freiwilligen geht das SRK sehr behutsam und diskret vor. In einem ersten Gespräch klärt die Fachver-

wortliche die Wünsche der älteren Person ab. Erst danach kommt es zu einem ersten Zusammentreffen mit Freiwilligen. Anschliessend beginnen die Besuche, welche wöchentlich oder zweiwöchentlich stattfinden. Damit bringen die Freiwilligen Abwechslung in den Alltag, ermöglichen einen Austausch und schenken damit Lebensqualität. Die Freiwilligen schenken ihre Zeit und die Besuche sind kostenlos. Ein-

zig für die Spesen stellt das SRK Kanton St. Gallen CHF 20.– in Rechnung.

Das SRK Kanton St. Gallen sucht aktuell in Wittenbach Menschen, die diesen Dienst gerne in Anspruch nehmen möchten. Interessenten melden sich ganz unverbindlich beim SRK Kanton St. Gallen, Tel. 071 227 99 66. Weitere Informationen unter [www.srk-sg.ch/bbd](http://www.srk-sg.ch/bbd).

**SRK Kanton St. Gallen**

## Familienwerk in Zahlen\*

- 3 Räume
- 1'469 Besucher\*innen
- 4 Spielebenen
- 33 Vermietungen
- 1'107 Heissgetränke

Montag 14:30 bis 17:00 Uhr  
Mittwoch 09:00 bis 11:00 Uhr

**Kommt auch ihr vorbei, wir freuen uns auf euren Besuch!**

Familienwerk | Vogelherdstrasse 4, 9300 Wittenbach | [www.familienwerk.wittenbach.ch](http://www.familienwerk.wittenbach.ch)



\*seit der Eröffnung im August 2020

## BAUANZEIGE

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) ist folgende Bauanzeige zu finden:

- Abbruch bestehendes EFH + Neubau 3FH, Vogelherdstrasse 8, 9300 Wittenbach; Bauherrschaft: René Wernli

Die Baupläne können vom 10. bis 23. Juni 2022 im Gemeindehaus Wittenbach im Bausekretariat eingesehen werden.

## Parlez-vous français?

**PRO SENECTUTE** Französisch für Seniorinnen und Senioren. Die Pro Senectute Gossau bietet am Donnerstagmorgen Französischkurse für Einsteiger an. Sie lernen in einer kleinen Gruppe und in angepasstem Tempo. Der Kurs kann stattfinden, wenn wir genügend Teilnehmer haben.

Auskunft und Anmeldung: Pro Senectute Gossau, Tel. 071 388 20 50

## Pflegen, unterstützen, beraten

**SPITEX REGIOWITTENBACH** Wir pflegen, unterstützen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige.

### So erreichen Sie uns

Spitex RegioWittenbach, 071 298 45 47, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach

Montag bis Freitag,  
8.00 bis 12.00 und 13.00 bis 15.00 Uhr

[www.spitex-regiowittenbach.ch](http://www.spitex-regiowittenbach.ch)  
[info@spitex-regiowittenbach.ch](mailto:info@spitex-regiowittenbach.ch)

Werden Sie Mitglied, so unterstützen Sie unsere tägliche Arbeit.

Unser Spendenkonto: PC 90-1729-3

wir sind  
**Wittenbach**

# Pulsschlag Agenda

## Jeweils Samstag und Sonntag

### Ausstellungen im Schloss

**Dottenwil** ■ «Historisches Kronbühl – historischer Umbruch», «3 Wittenbacher Historiker» und «Gabriela Zumstein – Himmeln»  
■ Samstag: 14–20 Uhr, Sonntag: 10–18 Uhr

## JUNI

### Freitag, 10. Juni

**Aquawell-Wassergymnastik der Rheumaliga** ■ Hallenbad Sonnenrain ■ Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein ■ Kurs 1: 13 bis 13.45 Uhr; Kurs 2: 13.45 bis 14.30 Uhr

### Freitag, 10. Juni

**Eidgenössisches Feldschiessen 2022** ■ Schiessanlage Erlenholz ■ Schützengesellschaft Wittenbach ■ 17.30–19.30

### Freitag, 10. Juni

**Neumitglieder-Anlass der Guggenmusik Moschtoniker** ■ Musikraum Feuerwehrdepot ■ Moschtoniker Wittenbach und Dorfchübler ■ 20–23 Uhr

### Samstag, 11. Juni

**Eidgenössisches Feldschiessen 2022** ■ Schiessanlage Erlenholz ■ Schützengesellschaft Wittenbach ■ 10.30–12 Uhr / 13.30–15.30 Uhr

### Samstag, 11. Juni

**Wittenbacher Sommerkonzert** ■ Schulhaus Steig, Vorplatz ■ MG Konkordia ■ Konzertbeginn 18.30 Uhr, Festwirtschaft ab 18.00 Uhr

### Samstag, 11. Juni

**Rosario Bonaccorso Quartett – a new home** ■ Schloss Dottenwil ■ IG Schloss Dottenwil ■ Essen ab 18 Uhr

### Sonntag, 12. Juni

**Eidgenössisches Feldschiessen 2022** ■ Schiessanlage Erlenholz ■ Schützengesellschaft Wittenbach ■ 9–12 Uhr

### Montag, 13. Juni

**Grünabfuhr** ■ Gemeinde Wittenbach ■ Ab 7 Uhr

### Montag, 13. Juni

**Leserei im zeit-raum: Benedict Wells «Vom Ende der Einsamkeit»** ■ zeit-raum weisses Schulhaus Dorf ■ zeit-raum-wittenbach ■ 19.30 Uhr

### Montag, 13. Juni

**Eltern-Tisch zum Thema «Wer ist mein Kind?»** ■ Familienwerk ■ Erziehungs- und Jugendberatung ■ 19.30–21.00 Uhr

### Dienstag, 14. Juni

**Zwirbeltreff** ■ Familienwerk, Vogelherdstrasse 4 ■ Zwirbeltreff ■ 15–17 Uhr

### Mittwoch, 15. Juni

**Mütter- und Väterberatung Wittenbach** ■ Familienwerk, Vogelherdstrasse 4 ■ Ostschweizer Verein für das Kind ■ Beratungstermine vormittags und nachmittags

### Mittwoch, 15. Juni

**Fit Gym / Männer** ■ Turnhalle Schulhaus Kronbühl ■ Pro Senectute Gossau ■ 16.30–17.30 Uhr

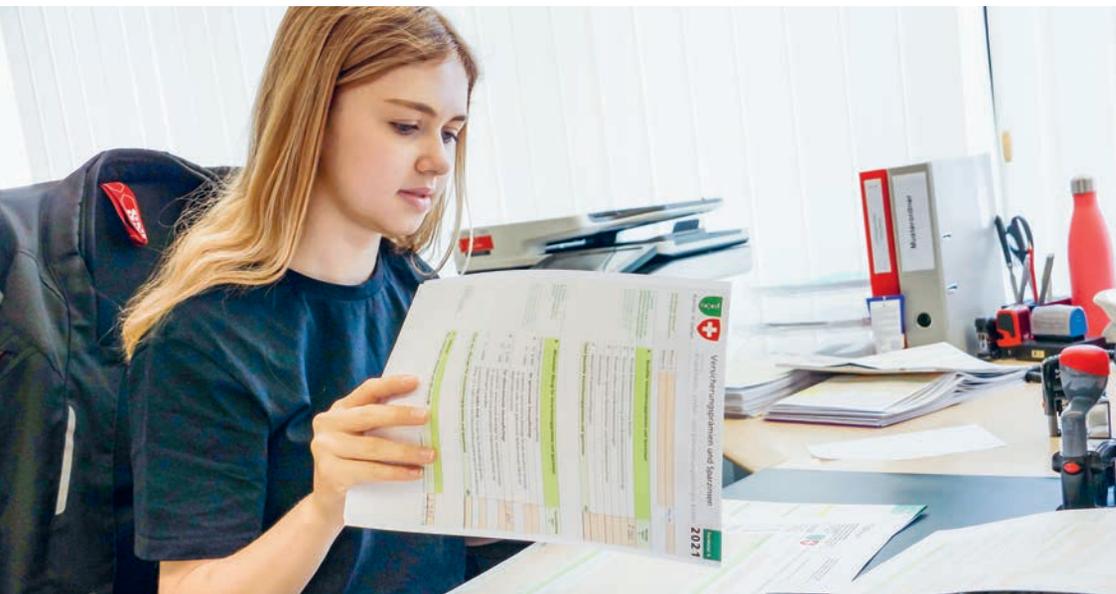
### Donnerstag, 16. Juni

**Rägebogä: Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff** ■ Neues Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd ■ Rägebogä ■ 9.30–11 Uhr

### Freitag, 17. Juni

**Aquawell-Wassergymnastik der Rheumaliga** ■ Hallenbad Sonnenrain ■ Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein ■ Kurs 1: 13 bis 13.45 Uhr; Kurs 2: 13.45 bis 14.30 Uhr

# Mein Alltag im Steueramt



Riana Birrer, im zweiten Lehrjahr bei ihrer Arbeit mit den Steuererklärungen.

Mittlerweile bin ich in meinem zweiten Lehrjahr bei der Gemeinde Wittenbach und momentan Lernende im Steueramt. Zuvor konnte ich bereits spannende Einblicke in die Bauverwaltung, das Grundbuchamt, die Ratskanzlei und das Front-Office erhalten.

Bei der Steuerverwaltung ist zurzeit sehr viel los, weil am 31. März die Einreichfrist der Steuererklärung 2021 abgelaufen ist. Täglich gelangen Steuererklärungen per Post ins Büro. Meine Aufgabe besteht darin, den Eingang zu registrieren, die Belege zu sortieren und alles für die weitere Bearbeitung durch die Steuersekretäre fertigzustellen. Speziell in diesem Jahr ist, dass die Steuererklärungen zum ersten Mal vollumfänglich elektronisch eingereicht werden können. Dadurch,

Die Gemeindeverwaltungen  
Wittenbach  
Muolen

Bewerbungsfrist

Freitag, 24. Juni 2022

bieten Lehrstellen zur / zum

# Kauffrau / Kaufmann EFZ

Lehrstart August 2023

#### Wir ermöglichen Dir ...

- eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildung in verschiedenen Abteilungen.
- eine breitgefächerte Grundausbildung anhand von Ausbildungsprogrammen.
- eine moderne Arbeitsweise (Arbeitsplätze mit neusten Computersystemen).
- das Arbeiten in angenehmem Arbeitsklima.
- die Berufsmatura (wenn gewünscht)

#### Du benötigst ...

- Interesse an wirtschaftlichen Zusammenhängen und der Politik.
- Einsatzwille, gute Auffassungsgabe und Verschwiegenheit.
- gewissenhafte, exakte und selbständige Arbeitsweise.
- sprachliche und rechnerische Begabung.
- Freude am Kontakt mit Menschen.
- gute Schulleistungen.

Interessiert?  
Wir freuen uns  
von Dir zu hören.

**Gemeindeverwaltung  
Wittenbach,  
zwei offene Lehrstellen**

Fabienne Hunkeler  
T 071 292 22 28  
fabienne.hunkeler@wittenbach.ch

**Gemeindeverwaltung  
Muolen,  
eine offene Lehrstelle**

Isabella Galati  
T 058 228 68 62  
isabella.galati@muolen.ch

## Handänderungen im Mai 2022

dass ich täglich Steuererklärungen bearbeite, habe ich vieles dazu gelernt, was ich schon bald beim Ausfüllen meiner eigenen Steuererklärung brauchen kann.

Neben meiner täglichen Hauptaufgabe erledige ich noch viele andere interessante Arbeiten. Dazu gehört zum Beispiel die Weiterleitung des Erlassgesuches an den Kanton. Ein Erlassgesuch wird von denjenigen Bürger\*innen eingereicht, die ihre Steuern nicht bezahlen können. Oder ich führe unser Register, indem ich die Steuerpflicht von Einwohner\*innen ändere, welche Quellensteuern bezahlen, zu- oder weggezogen sind, den Zivilstand geändert haben oder eingebürgert wurden. Ausserdem leite ich Rechnungen an die Finanzverwaltung weiter und trage Verlustscheine in unserem System ein. Eine weitere Aufgabe, die ich im Steueramt erledige, ist es, verschiedene Dokumente, wie zum Beispiel Fragebögen, Vollmachten, Kontoanfragen und so weiter, in unser e-Dossier hochzuladen. Durch die verschiedenen Arbeiten, die Möglichkeit, selbstständig zu arbeiten und die vielen neuen Erkenntnisse arbeite ich sehr gerne im Steueramt in Wittenbach.

Riana Birrer |

### Lernende erzählen

Die Gemeindeverwaltung Wittenbach bildet sechs Lernende aus, jeweils zwei pro Lehrjahr. Diese besuchen im Verlauf ihrer dreijährigen Ausbildung neun verschiedene Abteilungen in der Gemeindeverwaltung und erhalten damit einen umfangreichen Einblick in die vielfältigen Verwaltungstätigkeiten. Die Lernenden erzählen in unterschiedlichen Abständen von ihrer Lehrzeit, aus der aktuellen Abteilung, von besonderen Aufgaben, speziellen Ereignissen, bestimmten Anlässen usw. und lassen uns damit an ihrem Alltag als Lernende bei der Gemeindeverwaltung Wittenbach teilnehmen.

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) sind alle Handänderungen in formaler Form zu finden.

Veräussernde	Erwerbende	Objekt
<b>Credit Suisse Anlagestiftung</b> , Zürich	<b>Helvetica Swiss Living AG</b> , Zürich	Ringstrasse 6, 8; Mehrfamilienhaus, Tiefgarage, 2003 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche  Ringstrasse 10, 12; Mehrfamilienhaus, Tiefgarage, 2010 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche
<b>Akdil Abdullah</b> 9300 Wittenbach ½ ME	<b>Akdil Fehime</b> 9300 Wittenbach	Zelgstrasse 4b; Reihen-Einfamilienhaus mit 245 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage
<b>W. Dieziger AG Bauunternehmung</b> , St. Gallen	<b>STUTZ Liegenschaften AG</b> , Hefenhofen	Bergholz; Remise mit 12287 m <sup>2</sup> Gebäude, Wald, Gartenanlage, übrige bestockte Fläche, Strasse/Weg
<b>Bion Gewerbehaus AG</b> , St. Gallen <b>Immofust AG</b> , Niederwangen bei Bern <b>Ernö Roncz AG</b> , Gossau	<b>Vejseli Basri und Blerta</b> , Winterthur ME zu je ½	Grüntalstrasse 26; 5½-Zimmer-Wohnung Grüntalstrasse 24, 26; Autoeinstellplatz
<b>Zürcher Emmanuel</b> , Grüningen	<b>Schilling Herold</b> , Amlikon-Bissegg	Blumenstrasse 7; Zwei 3½-Zimmer-Wohnungen Blumenstrasse; Autoeinstellplatz
<b>ImmoFutura AG</b> , Speicher	<b>Nägeli Bruno</b> , Muolen	Romanshorerstrasse 9; 3½-Zimmer-Wohnung, Autoeinstellplatz
<b>ImmoFutura AG</b> , Speicher	<b>Cocos Mariana-Olimpia</b> , St. Gallen	Romanshorerstrasse 9; 2½-Zimmer-Wohnung, Autoeinstellplatz
<b>ImmoFutura AG</b> , Speicher	<b>Dusanovic Aleksandar und Tamara</b> , St. Gallen ME zu je ½	Romanshorerstrasse 9; 4½-Zimmer-Wohnung, Hobbyraum, 2 Autoeinstellplätze
<b>ImmoFutura AG</b> , Speicher	<b>Stiftung Kronbühl</b> , Wittenbach	Romanshorerstrasse 9; 10-Zimmer-Wohnung, 4 Autoeinstellplätze
<b>ImmoFutura AG</b> , Speicher	<b>Breu Erika</b> , Wittenbach	Romanshorerstrasse 9; 3½-Zimmer-Wohnung, Autoeinstellplatz
<b>ImmoFutura AG</b> , Speicher	<b>Bubalovic Ivan und Ivka</b> , Gossau ME zu je ½	Romanshorerstrasse 9; 2½-Zimmer-Wohnung; Autoeinstellplatz
<b>ImmoFutura AG</b> , Speicher	<b>Sari Koray und Yaprak</b> , Wittenbach ME zu je ½	Romanshorerstrasse 9; 4½-Zimmer-Wohnung, Autoeinstellplatz
<b>ImmoFutura AG</b> , Speicher	<b>Jukic Marjan</b> , St. Gallen	Romanshorerstrasse 9; 3½-Zimmer-Wohnung, Autoeinstellplatz
<b>ImmoFutura AG</b> , Speicher	<b>Bogdanovic Aleksandar und Branka</b> , Glattbrugg ME zu je ½	Romanshorerstrasse 9; 2½-Zimmer-Wohnung, 2 Autoeinstellplätze
<b>ImmoFutura AG</b> , Speicher	<b>Ess Frank und Natalia</b> , Widnau ME zu je ½	Romanshorerstrasse 9; 4½-Zimmer-Wohnung, 2 Autoeinstellplätze
<b>ImmoFutura AG</b> , Speicher	<b>Lendenmann Marcel und Sonja</b> , Wittenbach ME zu je ½	Romanshorerstrasse 9; 2½-Zimmer-Wohnung, Autoeinstellplatz
<b>ImmoFutura AG</b> , Speicher	<b>Burger Viktor und Rita</b> , Bernhardzell ME zu je ½	Romanshorerstrasse 9; 3½-Zimmer-Wohnung, 2 Autoeinstellplätze
<b>Eberle Silvan</b> , Wittenbach	<b>Fecker Adolf</b> , Wittenbach	Lachen; 3383 m <sup>2</sup> Boden
<b>Fecker Adolf</b> , Wittenbach	<b>Eberle Silvan</b> , Wittenbach	Dottenwil; 3465 m <sup>2</sup> Boden

wir sind  
**Wittenbach**

# Kronbühler Spielsporttag 2022

**PRIMARSCHULE** Am Donnerstag, 19. Juni, fand im Schulkreis Kronbühl der Spielsporttag 2022 statt. Aufgrund der Pandemie fiel der Sportanlass in dieser Form in den letzten zwei Jahren aus. So war die Vorfreude gross, als er dieses Jahr wieder angekündigt wurde. Zum ersten Mal standen vom Kindergartenkind bis zur 6. Klasse alle auf dem Platz, womit fast 300 Kinder zwischen 4 und 13 Jahren am Spieltag teilnahmen. Auch viele Eltern versammelten sich auf dem Schulareal und fieberten mit

ihren Schützlingen mit, während diese, eingeteilt in altersdurchmischten Gruppen, sich unterschiedlichsten Posten stellten. Es wurde gewetteifert, angespornt, gelacht und geschwitzt. Doch nicht nur sportlich, sondern auch zwischenmenschlich darf ein Lob ausgesprochen werden. Denn insbesondere die Ältesten kümmerten sich hervorragend um die jüngeren Gruppenmitglieder.

Joanna Peter |



Katholische Kirche

## Frauenmesse

**FRAUENGEMEINSCHAFT** Die nächste Frauenmesse ist am Donnerstag, 16. Juni, um 9.00 Uhr in St. Konrad. Wir freuen uns, mit euch diese sicher eindrucksvolle, inhaltsreiche Feier zu geniessen. Anschliessend gibt es Kaffee und Brötli beim gemütlichen Beisammensein.

Alle sind herzlich dazu eingeladen, auch Männer.

Der Vorstand |

## Frauenreise nach Solothurn

**FRAUENGEMEINSCHAFT** Am **Dienstag, 21. Juni**, führt uns die Frauenreise mit dem Car nach dem schönen Solothurn. Kaffeehalt in Regensdorf, dann geht es via Lenzburg zur Talstation der Gondel auf den Weissenstein. Ihr könnt das Mittagessen im Restaurant Weissenstein und die schöne Aussicht bestimmt richtig geniessen. Anschliessend besichtigen wir die St. Ursen-Kathedrale und die schöne Solothurner Altstadt.

Auf der Heimfahrt gibt es einen Abend-Snack in Aadorf, bevor wir um ca. 20 Uhr wieder in Wittenbach ankommen.

**Kosten (ohne Getränke, ohne Gondelfahrt):** Für Mitglieder CHF 65.–, für Nichtmitglieder CHF 80.– (inbegriffen: Kaffeehalt, Mittagessen und Abend-Snack)  
Die Gondelfahrt ohne GA/Halbtax kostet CHF 24.–, mit GA/Halbtax CHF 12.– (bitte Abos mitnehmen).

**Treffpunkt:** 7.15 Uhr beim Kirchenzentrum St. Konrad oder um 7.25 Uhr beim OZ Grünau (bitte bei der Anmeldung angeben)

**Auswahl Essen:** Mittagessen: Fleisch- oder Vegimenü, Abend-Snack: Käse-, Schinken- oder Salami-Sandwich (bitte angeben)

**Anmeldung:** Bis spätestens Samstag, 11. Juni, bei Bernadette Hug, Bruggwiesen 5, 9300 Wittenbach, 079 468 37 29 oder bernahug@bluewin.ch

Wir freuen uns auf eine eindrucksvolle, gemütliche und gesellige Reise mit euch.

Der Vorstand |

## Eben gefirmt!

**Larissa d'Hondt konnte am Firmgottesdienst im März nicht dabei sein, so wurde sie am vergangenen Samstag im Pfingstgottesdienst gefirmt.**

*Wie hast du den Firmkurs, der im Herbst 2021 angefangen hat, erlebt? Was hat dir gefallen, was weniger?*

Ganz am Anfang des Firmweges habe ich mich gefragt, warum wir so viele Termine brauchen, um uns für die Firmung vorzubereiten. Doch spätestens beim Firm-Weekend habe ich bemerkt, dass die Zeit doch schneller vergeht, als man denkt. Man sagt ja, wenn die Zeit wie im Flug vergeht, hat man sich ganz bestimmt nicht gelangweilt. Mir persönlich hat der Firmweg sehr gefallen. Wir haben neue Leute kennengelernt und auch neue Freundschaften geschlossen. Der einzige Stimmungsdämpfer war, finde ich, dass die Treffen meist «spät» am Abend stattfanden.



*Was bedeutet für dich persönlich das Firm-sakrament?*

Bald kann ich Kirchensteuern zahlen :) ...  
Nein, Spass beiseite. Mit der Firmung fühle ich mich ein wenig selbstsicherer und erwachsener. Man kann die Empfindung nicht genau beschreiben, so wie man den Heiligen Geist nicht definieren kann. Es bedeutet für mich

auch mehr Freiheit und Stärkung in meinen Entscheidungen.

*Im kommenden Herbst wirst du beim nächsten Kurs als Firmbegleiterin mitarbeiten. Was war deine Motivation dazu?*

Hauptsächlich waren es die Leute, die im diesjährigen Firmkurs mit dabei waren. Mir hat die Atmosphäre, vor allem beim Firm-Weekend und auf der Firmreise, sehr gefallen. Die Reise war erlebnisreich, doch nicht zu vollgeplant, sodass wir noch genügend Freizeit hatten, um zu tun, wonach uns gerade der Sinn stand.

Ich freue mich auch, in der Begleiterposition zu sein, denn so erlebt man den Firmweg auch von einem anderen Blickwinkel und kann ihn auch mitgestalten.

*Was würdest du dir für die Pfarrei Wittenbach wünschen?*

Allen Mitarbeiter\*innen, die sich immer so stark für die Gemeinde eingesetzt haben, und allen, die das noch tun werden, will ich Danke sagen und hoffe, dass ihr weiterhin Erfüllung darin findet und Spass habt. Ich hoffe auch, dass sich mehr jüngere Leute für die Kirche interessieren werden und mitwirken wollen.

*Vielen herzlichen Dank Larissa, für das Interview und deine spannenden Antworten*  
Christian Leutenegger |

## «Brot & Wein»: Gott ist seltsam!?

Herzlich willkommen zu «Brot & Wein», dem etwas anderen Gottesdienst.

Chill – Pray – Talk

Thema: Gott ist seltsam!?

**Sonntag, 12. Juni, 19.00 Uhr, St. Konrad**



## Mittagstisch für Senior\*innen

**Freitag, 17. Juni, 12 Uhr**

Alle Senior\*innen sind herzlich zum Mittagstisch eingeladen, welcher von Mitarbeitenden der katholischen Kirche zusammen mit dem Restaurant Sonnenrain organisiert wird. Ein feines Mittagessen wird serviert und wie üblich gibt es beim Lotto zwei Essensgutscheine für den nächsten Mittagstisch zu gewinnen. Anschliessend besteht die Möglichkeit zum Verweilen bei Gesellschaftsspielen, Jassen, Kaffee und Kuchen.

**Kosten:** CHF 15.– pro Person

**Ort:** Restaurant Sonnenrain, Grüentalstrasse 17, Wittenbach

**Anmeldung:** Bis Dienstag, 14. Juni, an Regula Loher, 078 801 73 78 oder regulaloher@bluewin.ch

**Nächster Mittagstisch:** Freitag, 1. Juli

**Organisiert von:**

Team Restaurant Sonnenrain

Regula Loher, Seelsorgerin

Sven Keller, Sozialarbeiter



## Anmeldung für den Koffermarkt

**FRAUENGEMEINSCHAFT** Wer möchte am 7. Wittenbacher Koffermarkt neue, selbst gefertigte Artikel zum Verkauf anbieten?

Der Koffermarkt ist am **Samstag, 29. Oktober**, von 10.00 bis 16.00 Uhr, im Kirchenzentrum St. Konrad. Verpflegen kann man sich im Konrad-Stübli.

**Anmeldeschluss ist am Donnerstag, 30. Juni.** Weitere Infos finden Sie unter [www.altkon.ch/koffermarkt](http://www.altkon.ch/koffermarkt).

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Bernadette Hug: [bernahug@bluewin.ch](mailto:bernahug@bluewin.ch), 071 298 41 81.



## Katholische Kirche

## Beim Namen nennen!

**Der Krieg in der Ukraine führt uns erneut vor Augen, wie dramatisch und schlimm es ist, wenn Menschen flüchten müssen. Niemand flüchtet gern – auch nicht aus anderen Kriegsschauplätzen und Konfliktregionen, zum Beispiel aus Afghanistan, Syrien oder Eritrea.**



Seit 1993 sind mehr als 48 000 Menschen beim Versuch, nach Europa zu flüchten, gestorben. Die meisten sind im Mittelmeer ertrunken. Andere wurden an Grenzübergängen erschossen. Männer, Frauen, Jugendliche, Kinder und Babys.

Für die meisten Flüchtlinge ist Europa eine Festung. An den europäischen Aussengrenzen leben aktuell Hunderttausende Menschen in erbärmlichen Verhältnissen und Lagern.



Pfarrei St. Ulrich und St. Konrad Wittenbach

### Pfarrbeauftragter

Christian Leutenegger, Telefon 071 298 30 65,  
E-Mail: c.leutenegger@altkon.ch

### Sekretariat (Dorfstrasse 24)

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann, Telefon 071 298 30 20,  
E-Mail: pfarramt.wittenbach@altkon.ch

### Sozialdienst (Dorfstrasse 24)

Sven Keller, Telefon 071 298 30 70,  
E-Mail: s.keller@altkon.ch

### Mesmerin St. Ulrich (Dorfstrasse 24)

Kathrin Wohnlich, Telefon 076 248 85 33

### Mesmer St. Konrad (Weidstrasse 7)

Ivo Garic, Telefon 079 757 51 39

www.wittenbach.altkon.ch

www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad

### 24 Stunden Gedenken

Vom Samstag, 18. Juni, 12.00 Uhr, bis Sonntag, 19. Juni, werden in der Kirche St. Laurenzen (St. Gallen) während 24 Stunden die Namen der Verstorbenen vorgelesen und es werden die Umstände ihres Todes genannt.

Am Samstag liest um 14.30 Uhr für eine halbe Stunde Sonja Billian Namen vor, um 15.00 Uhr Christian Leutenegger.

Die Namen sind auch auf Stoffstreifen geschrieben und hängen an der Aussenfassade der St. Laurenzenkirche.

So verwandelt sich die Kirche St. Laurenzen in ein riesiges Mahnmal mitten in der Stadt.

Weitere Aktionen und Veranstaltungen zum Thema und Möglichkeiten zum Mitmachen finden sich unter [www.kathsg.ch](http://www.kathsg.ch) in der Rubrik «Cityseelsorge». Dort sind auch Kontaktadressen angegeben.

Die Aktion findet statt in:

Basel, Berlin, Bern, Braunschweig, Chur, Dortmund, Essen, Frankfurt, Genf, Kehl, Lausanne, Luzern, Lörrach, Neuchâtel, St. Gallen, Thun und Zürich.

### 48 000 Namen in Wittenbach

Wie letztes Jahr werden auch wir in der Pfarrei Wittenbach die Namen in der Kirche aushängen. So wandelt sich die nüchterne Zahl in eine sichtbare Grösse und das Ausmass der Flüchtlingstragödie wird offensichtlicher.

In unserer katholischen Tradition ist das Totengedenken in jedem Sonntagsgottesdienst ein wichtiges Element. Vielleicht pickt jemand ganz nach Zufall einen Namen aus der grossen Liste heraus und schliesst diesen Menschen ins Gebet. Möglicherweise ein Mensch, an den niemand mehr denkt!

Christian Leutenegger |

## Fronleichnam 2022

**VORANZEIGE** Dieses Jahr ist der Fronleichnamsgottesdienst am Samstag, 18. Juni, um 17 Uhr, in St. Konrad. Bei trockenem Wetter mit Prozession bei der Kirche.

Anschliessend lädt der Kirchenverwaltungsrat zu Wienerli und Brot ein.

## Gottesdienste auf Ukrainisch



Die Gottesdienste im griechisch-katholischen Ritus auf Ukrainisch finden aktuell jeden 4. Sonntag im Monat um 14.00 Uhr in der Kirche St. Otmar in St. Gallen statt.

Aktuelle Auskünfte gibt es bei Chika Uzor ([chika.uzor@kathsg.ch](mailto:chika.uzor@kathsg.ch), 071 224 06 13) und P. Nazar Zatorsky (076 507 00 71).

## Schlagergottesdienst



**SCHUNKELN ERLAUBT!** Am 11. Juni ist es wieder so weit. In St. Konrad findet der Schlagergottesdienst statt. Zu Gast ist wie immer das Duo «Pläuschler» mit Andi und Roman Wick. Viele Lieder und Schlager werden sie zum Besten geben.

Michael Keller und Christian Leutenegger verknüpfen die Musik mit Gedanken, die zum Nachdenken anregen möchten.

Das gibt es nur einmal im Jahr! Darum herzlich willkommen am:

**Samstag, 11. Juni, 17.00 Uhr, Kirche St. Konrad**

## Katholische Kirche

## Yesprit-Angebote für Jugendliche ab 12 Jahren

### Stand-up-Paddle

Am Mittwoch, 22. Juni (Verschiebedatum 29. Juni), findet ein Stand-up-Paddle statt. Wo: in Arbon auf dem Bodensee. Kosten: CHF 20.– pro Person. Treffpunkt ist um 13.15 Uhr beim Bahnhof St. Gallen. Anmeldeschluss ist am 17. Juni.

### Alp-Weekend – wo die Zeit stillsteht

Vom 27. bis 28. August kannst du im Alpstein auf der Furgglenalp ein etwas anderes Wochenende erleben... mitten in der Natur, ohne Luxus, ohne Smartphone – Challenge? Komm mit und lass dich überraschen! Anmeldung bis 20. August, auch online unter [www.yesprit.ch](http://www.yesprit.ch). Nähere Infos für beide Angebote auch bei Sonja Billian, 071 298 07 23 oder [s.billian@alkon.ch](mailto:s.billian@alkon.ch).

### SCHLAGERGOTTESDIENST IN ST. KONRAD AM SAMSTAG, 11. JUNI, UM 17.00 UHR

Mit dem Duo «Pläuschler»

Kollekte für Musik Schlagergottesdienst

Keine Gedächtnisse und keine Kommunionfeier

### EUCHARISTIEFEIER IN ST. KONRAD AM SONNTAG, 12. JUNI, UM 10.45 UHR

Kollekte für die Beratungsstelle für Familien, St. Gallen

#### Wir halten Gedächtnis für

- Patricia Wyss-Christen
- Sven Wyss
- Eugen Fecker
- Gertrud Ziegler-Wehrli

## Termine

### Donnerstag, 9. Juni

- ★ **09.00 Uhr** Eucharistiefeier, St. Konrad
- 18.00 Uhr** Rosenkranz, Kapelle St. Nepomuk

### Freitag, 10. Juni

- Ab 15 Uhr** JAWI Firehouse Disco Party, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- ★ **16.30 Uhr** Wortgottesfeier, Kappelhof (nur für Bewohner\*innen)
- 17.00 bis 17.30 Uhr** Friedensgebet auf dem Zentrumsplatz
- 18.00 Uhr** Ökumenische Töffausfahrt «Zündkerze» (nur bei trockener Witterung), Treffpunkt beim Parkplatz Restaurant Hirschen in Wittenbach
- 20.00 Uhr** Kirchenchorprobe, Ulrichsheim

### Samstag, 11. Juni

- ★ **17.00 Uhr** Schlagergottesdienst mit dem Duo «Pläuschler» in St. Konrad, Gestaltung: Christian Leutenegger und Michael Keller
- ★ **18.30 Uhr** In Häggenschwil: Eucharistiefeier, Gestaltung: Pater Albert Schlauri

### Sonntag, 12. Juni – Dreifaltigkeitssonntag

- ★ **09.00 Uhr** In Muolen: Eucharistiefeier, Gestaltung: Pater Albert Schlauri
- ★ **10.45 Uhr** Eucharistiefeier in St. Konrad, Gestaltung: Pater Albert Schlauri
- ★ **19.00 Uhr** «Brot & Wein», Gottesdienst mal anders in St. Konrad, Gestaltung: Sonja Billian und Christian Leutenegger

### Mittwoch, 15. Juni

- 15.45 Uhr** K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr** Rosenkranz, St. Konrad

### Donnerstag, 16. Juni – Fronleichnam

- ★ **09.00 Uhr** Eucharistiefeier in St. Konrad, gestaltet von der Frauengemeinschaft
- 18.00 Uhr** Rosenkranz, Kapelle St. Nepomuk
- 20.00 Uhr** Kirchenchorprobe, Ulrichsheim

## Ökumene

### Zündkerze Classic

**CHRISTIAN LEUTENEGGER UND HENNING HÜSEMANN LADEN EIN** Ökumenische Töff-tour ins Toggenburg, inklusive kleine Andacht und Umtrunk. Treffpunkt Parkplatz Restaurant Hirschen, Wittenbach.

**Freitag, 10. Juni, 18 bis ca. 22 Uhr**

Nur bei trockener Witterung. Info bei unsicherem Wetter: 076 420 42 41.



### Friedensgebet

**Friedensgebete für die Ukraine und alle bewaffneten Konflikte auf der Welt**

Das Friedensgebet findet jeden Freitag statt. Wir treffen uns bis zu den Sommerferien jeweils von 17.00 bis 17.30 Uhr auf dem Zentrumsplatz.

Am 8. Juli findet das letzte Gebet statt. Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.

Das ökumenische Team |

# Konfirmation 2022 – Rückblick

## Und wieder ist ein Konfirmationsjahr zu Ende...

Im August letzten Jahres durften wir 12 Jugendliche zum KonfKurs 21/22 begrüßen. Zu Beginn haben wir uns jeweils am Dienstagabend getroffen, um uns kennenzulernen und miteinander die thematischen Schwerpunkte des Jahres festzulegen. Die Jugendlichen durften dabei aus einer bestehenden Themenliste ihre Favoriten wählen. So entstand ein Themenranking, nach dem wir unsere Konf-Samstage ab Herbst gestaltet haben. Leben und Tod, die Schöpfungsgeschichte, (Un-)Gerechtigkeit und saisonal verteilt auch das Kirchenjahr mit seinen spezifischen Feiertagen wurden beleuchtet. Im Rahmen des Themas «Leben und Tod» durften wir auch die evangelische Seelsorge im Kantonsspital besuchen und haben so einen differenzierten Blick auf das Thema Sterben und dem Umgang damit erfahren.

Anfang dieses Jahres haben wir uns im Team mit der Durchführung des Konf-Lagers, das während der Frühlingsferien geplant war, beschäftigt. Corona und seine Einschränkungen liessen uns lange zögern, ob es sinnvoll ist, überhaupt ein Lager aufzugleisen. Doch mit den Lockerungen haben auch wir im Team einen Aufschwung erlebt und sind mit viel Elan an die Planung gegangen. Ein Konsens war, nicht wie üblich im Ijsselmeer Segeln zu ge-

hen, sondern das Lager in der Schweiz durchzuführen, genauer im Tessin.

Im April war es dann so weit: Bepackt mit Taschen, Rucksäcken und der nötigen Verpflegung sind wir früh am Morgen mit dem Car losgefahren. Das Campo Pestalozzi oberhalb von Ascona war unser Ziel und für die kommenden fünf Tage unsere Lagerheimat. Gemeinsam haben wir die Kirche «Madonna del Sasso» besucht. Am folgenden Tag sind wir zur tibetischen Hängebrücke gewandert, wo wir gemeinsam Höhenängste bekämpft und den steinigen Weg hin und zurück bewältigt haben. Weiter sind wir auf der Insel Brissago die Pflanzenvielfalt anschauen gegangen, haben gemeinsam Pizza gegessen und abends mit den jeweiligen Küchenteams gemeinsam gekocht und abgewaschen. Eindrücklich war auch der Besuch des Verzasca-Staudamms, der erstmals seit circa 50 Jahren entwässert wurde, und anstelle eines blauen Sees haben wir eine Gerölllandschaft besichtigen können. Die alten Strassen waren noch gut zu sehen, auch Überreste des Dorfes, das damals dem Stausee weichen musste, konnte man erkennen. Ein eindruckliches Beispiel von verlorener Heimat. Später sind wir mit dem Bus nach Brione gefahren, wo wir zu Mittag gegessen haben und dann der Verzasca entlang zur Römerbrücke «Ponte dei Salti» zurückgewandert sind, wo einige mutige Konfirmanden und Konfir-

mandinnen sich im klaren Wasser beim Baden erfrischt haben. Die Abende haben wir jeweils damit verbracht, den Konfirmationsgottesdienst zu planen. Das Thema «Heimat» lag nahe, da wir auch das Lager in der heimischen Schweiz verbracht haben. Wir haben gemeinsam die unterschiedlichen Formen von Heimat beleuchtet – was ist Heimat? Wo ist sie? Zu was werden wir befähigt, wenn wir Heimat haben? Heimat bei Gott? ... waren Fragen, die wir uns bei der Planung des Gottesdienstes gestellt haben.

Den Konfirmationsgottesdienst haben wir am Auffahrtssonntag feiern dürfen. Bei milden Temperaturen und Sonnenschein haben die Jugendlichen ihre Familien und Gäste begrüsst. Der Gottesdienst wurde von den Konfirmanden und Konfirmandinnen liebevoll und aufmerksam gestaltet. Nach der Begrüssung wurde mit einzelnen Gästen ein Interview durchgeführt. Zur Frage «Wo fühlen Sie sich zu Hause?» haben wir unterschiedliche Antworten hören können. Die musikalischen Zwischenspiele waren auch im Hinblick auf das Thema ausgewählt – entweder handelte der Text von Heimat oder aber die Klänge waren heimisch. Der Beitrag auf dem Schwyzerörgeli und das selbstgeschriebene Lied sind auf grossen Anklang gestossen. Mit der Konfirmation endet der kirchliche Unterricht und den Jugendlichen wird ein Teil der Verantwortung, die bisher von anderen getragen wurde, übergeben. Sie sind nun vollwertige Mitglieder der Kirchgemeinde – ein weiterer Schritt ins Erwachsenenleben. Die Konfirmationshandlung selbst war ein sehr persönlicher Moment zwischen den Jugendlichen und dem Leitungsteam. Nebst dem Vorlesen der persönlich ausgewählten Bibelsprüche wurde den Jugendlichen von einem Leitenden, den sie selbst bestimmen durften, ein Segen zugesprochen.

Mit der Übergabe der Konfirmationsurkunde endet nun ein weiteres Konfirmationsjahr...

Ein herzliches Dankeschön an alle, die uns in diesem Jahr begleitet haben!

**Für das Leitungsteam**  
**Stefanie Müller**



## Evangelische Kirche



## Rägebogä – Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff

**Donnerstag, 16. Juni, 9.30–11.00 Uhr,  
Vogelherd, evang. Kirchzentrum**

Herzliche Einladung an alle Wittenbacher Papis und Mamis mit Kleinkindern zum gemeinsamen Znüni.

Während wir uns über Themen aus dem Familienalltag austauschen, wird eine Kinderbetreuung angeboten.

Astrid Addison |

## Jungschar Wittenbach

**Samstag, 11. Juni, 13.30 bis 17.00 Uhr,  
Vogelherd, evang. Kirchzentrum**

Hast du Lust auf tolle Gemeinschaft, Spiele im Wald, spannende Geschichten und immer wieder viel Action? In der Jungschar treffen sich Kinder der 1. bis 6. Klasse aus Wittenbach und Umgebung. Schau doch einfach mal vorbei, du bist herzlich eingeladen! Wir freuen uns auf Dich! Weitere Infos: [www.jungschar-wittenbach.ch](http://www.jungschar-wittenbach.ch)



## Infoabend «Konfweg»: Erlebnisprogramme – Reli – Konf

Am Donnerstag, 23. Juni, 19.00 Uhr, findet im Kirchgemeindehaus Grossacker in St. Gallen der Infoabend für die 6.-Klässler/-innen und ihre Eltern statt. Wir freuen uns, Sie und Ihre Tochter/Ihren Sohn über den Konfweg zu informieren.

Der Anlass dauert mit Apéro etwa eine Stunde. Bitte melden Sie sich per WhatsApp/SMS oder E-Mail an: Hampi Korsch, 079 615 93 22, Koordination «Junge Menschen in der Kirche», [hampi.korsch@ref-sgc.ch](mailto:hampi.korsch@ref-sgc.ch)



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen  
Wittenbach-Bernhardzell

### Pfarramt

Ueli Friedinger, 052 376 31 02,  
[ueli.friedinger@bluewin.ch](mailto:ueli.friedinger@bluewin.ch)

### Sozialberatung

Monica Thoma, 071 298 40 13,  
[monica.thoma@tablat.ch](mailto:monica.thoma@tablat.ch)

### Mesmerin

Regula Ryser, 071 298 40 14,  
[regula.ryser@tablat.ch](mailto:regula.ryser@tablat.ch)

### Religionsunterricht

Susy Zublasing, 071 298 51 79

### Kinder/Jugend/Familie

Tschiggo Frischknecht, 071 298 40 42,  
[tschiggo.frischknecht@tablat.ch](mailto:tschiggo.frischknecht@tablat.ch)

[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch)

[www.ju-ki.ch](http://www.ju-ki.ch)

[www.youngpower.ch](http://www.youngpower.ch)

[www.jungschar-wittenbach.ch](http://www.jungschar-wittenbach.ch)

## SOMMERLAGER Jungschar-Wittenbach So. 10. - Fr. 15. Juli 2022

## Die drei ??? und der Kunstraub

Komm zu uns auf den Schrottplatz und begleite die drei ??? und die drei !!! beim Lösen ihrer Fälle. Im Zeltlager der Jungschar Wittenbach versuchen wir einem cleveren, und fiesem Bösewicht das Handwerk zu legen. Gemeinsam erleben wir eine spannende Geschichte, haben viel Spass und gute Gemeinschaft. Wir freuen uns auf Dich!

Infos: [www.jungschar-wittenbach.ch](http://www.jungschar-wittenbach.ch)

## Termine

### Donnerstag, 9. Juni

14.00 Uhr Nähcafé «etwas» Raum für Ideen

### Freitag, 10. Juni

17.00 Uhr Friedensgebet, Zentrumsplatz Wittenbach

### Samstag, 11. Juni

13.30 Uhr Jungschar Wittenbach, S. Stübi v/o Bunny

### Sonntag, 12. Juni

★ 10.00 Uhr Gottesdienst, Pfr. U. Friedinger, Fahrdienst: W. Wismer, 079 770 32 17

### Montag, 13. Juni

14.00 Uhr Kafi-Treff, B. Bölli, 071 298 26 17

### Dienstag, 14. Juni

09.30 Uhr Seniorenausflug Wittenbach, Tagesausflug ins Klangmaschinenmuseum

### Mittwoch, 15. Juni

14.15 Uhr Chilemüüsi, S. Zublasing, 079 673 22 23

15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für

Fr. 1.– mit Terminkarte, M. Thoma, 071 298 40 13

### Donnerstag, 16. Juni

09.30 Uhr Rägebogä, Eltern-Kind-Treff, A. Addison

14.00 Uhr Nähcafé «etwas» Raum für Ideen

19.00 Uhr TeensTreff für Jugendliche ab 1. Oberstufe, Diakon T. Frischknecht-Plohmann



## zeit-raum unterwegs: Besuch in der ARA Hofen

**ZEIT-RAUM** Kann etwas, das sich mit so Unappetitlichem wie Haushalt- und Industrieabwasser befasst, faszinierend sein? Ja, es kann und sogar wie! Vor allem, wenn ein Betriebsleiter wie Dani Gahler mit so viel Herzblut engagiert und verständlich die verschiedenen Vorgänge in seiner imposanten Anlage erklärt. Die ARA Hofen war schon vor 100 Jahren ein Pionierprojekt in der Abwasserreinigung und ist es bis heute geblieben. Faszinierend ist, wie aus einer dreckigen Brühe fast sauberes Wasser, Wertstoffe, eigene Stromversorgung und sogar überschüssige Wärme entsteht. Dani Gahler und sein Team passen den beinahe autarken Betrieb laufend den fragilen Bedingungen an und optimieren ihn weiter zusammen mit der ETH ZH. Belastende Klimagase werden minimiert und immer mehr Wertstoffe zu-



rückgewonnen. Eindrückliches, nachhaltiges Kreislaufdenken!

Heute fliesst das Wasser – wieder als Neuheit – nach der mechanischen, biologischen und chemischen Reinigung in eine 4. Stufe in der ARA Morgental in Steinach, wo aus den 5% der verbliebenen Rückstände Mikroplastik und Medikamentenreste entfernt werden sollen, bevor das Wasser in den Bodensee fliesst. Wer je Feuchttüchlein, Ohrenstäbchen, Spaghettireste in die Toilette oder Zigarettenstummel in einen Schacht geworfen hätte – er wird es nach der Besichtigung *nie* mehr tun!

Klärwärter – ein sehr vielseitiger, interessanter, oft unterschätzter Beruf mit einem höchst sinnvollen Ergebnis im Dienst für uns alle. Danke!

eing. |

«*Werte-Bewahrer*»

Ihr Traditionshaus für Immobilien.

Gallus Hasler ›  
Verkauf Immobilien  
T 071 227 42 63  
g.hasler@hevsg.ch

**HEV St. Gallen**  
Verwaltungs AG

hevsg.ch



- Alu-Fensterläden
- Sonnenschutz Markisen / Rollläden
- Verbunddraffstoren
- Reparaturen aller Marken

## Alu-Fensterläden

Eigenproduktion

# Rabatt 10%

bis Ende Juli

**DÖRIG  
METALLBAU AG  
9205 WALDKIRCH**



Tel. 071 434 60 20  
St. Pelagibergstr. 20  
doerigmetallbau.ch

## Eidg. Feldschieszen

**SCHUETZENGESELLSCHAFT** Am Wochenende vom 10.–12. Juni findet das Eidgenössische Feldschieszen statt.

**Fr., 10. Juni 2022, 17.30–19.30 Uhr**

**Sa., 11. Juni 2022, 10.30–12.00 / 13.30–15.30 Uhr**

**So., 12. Juni 2022, 09.00–12.00 Uhr**

Mit Ihrer Teilnahme unterstützen Sie die SG Wittenbach als aktiven Dorfverein. Innerhalb des 18 Schuss umfassenden Wettkampf-



Programmes, wird der beliebte **Firmen- und Vereinswettkampf** durchgeführt. Der Siegergruppe winkt je ein Pokal. In einem zusätzlichen Wettkampf wird das beste Vater-Sohn-/Tochter-Paar gesucht. Die beste Dame, der beste Herr, die nicht Aktivmitglied der SG Wittenbach sind, und der beste Junior werden mit einem Pokal ausgezeichnet. Jeder Teilnehmer, der die Kranzlimite von 57 Pkt. erreicht, erhält das schweizerische Kranzabzeichen.

Wir bieten auch verschiedene Verpflegungsmöglichkeiten in der Festwirtschaft an.

**Die Teilnahme ist gratis!**

**Wir freuen uns, Sie am Eidg. Feldschieszen begrüßen zu dürfen!**

*Sandra Altherr, Präsidentin*

## Babysitterkurs für Jugendliche

**FAMI** Während des zweitägigen Babysitterkurses im Mai konnten 16 Jugendliche einiges über die Kinderbetreuung lernen. Eine Kursleiterin des Schweizerischen Roten Kreuzes vermittelte ihnen das Grundwissen für diese verantwortungsvolle Aufgabe. Folgende Themen wurden behandelt: Bedürfnisse eines Kindes, Körperpflege und Wickelmethoden, Beschäftigungsmöglichkeiten, Wichtigkeit von Ruhe und Schlaf, Ernährung, Gesundheit, Gefahren und Sicherheit.

Viele Eltern sind sehr froh um eine/-n zuverlässige/-n Babysitter/-in, die/der ihr/-e Kind/-er betreut und den Eltern so einige Stunden Entlastung oder sogar einen kinderfreien Abend oder Nachmittag ermöglicht.

Eine aktuelle Liste der ausgebildeten Babysitter/-innen können Sie über das Formular «Babysitterliste» auf der Website [www.fami-wittenbach.ch](http://www.fami-wittenbach.ch) des Familienvereins «fami – familie miteneand» oder direkt bei Nadja Schwendeler, [nadja.schwendeler@fami-wittenbach.ch](mailto:nadja.schwendeler@fami-wittenbach.ch) beziehen.

*Nadja Schwendeler*

## Leserei im zeit-raum: Benedict Wells – Vom Ende der Einsamkeit

**ZEIT-RAUM** In unseren monatlichen Treffen diskutieren wir aktuelle Neuerscheinungen ebenso wie Lieblingsbücher aus der eigenen Bibliothek. Interessierte LeserInnen sind willkommen!

In der nächsten Leserei am 13. Juni, 19.30 Uhr, steht «Vom Ende der Einsamkeit» von Benedict Wells im Mittelpunkt.

Jules und seine beiden Geschwister wachsen behütet auf, bis ihre Eltern bei einem Unfall ums Leben kommen. Als Erwachsene glauben

sie, diesen Schicksalsschlag überwunden zu haben. Doch dann holt sie die Vergangenheit wieder ein. Ein berührender Roman über das Überwinden von Verlust und Einsamkeit und über die Frage, was in einem Menschen unveränderlich ist. Und vor allem: eine grosse Liebesgeschichte.

Anmeldung und weitere Infos zum Buch auf [www.zeit-raum-wittenbach](http://www.zeit-raum-wittenbach) oder bei Doris Bentele, 079 313 96 11.

*eing.*

## FAMI und Frauengemeinschaft: Spielenachmittag vom 22. Juni 2022

**FAMI** Auch in diesem Jahr organisieren wir wieder einen gemeinsamen Anlass mit unserem «Mutterverein», der Frauengemeinschaft Wittenbach. Möchtest du gerne Jassen lernen oder Schach? Spielst Du gerne Brettspiele? Dann komm an unseren Spielenachmittag. Zusammen mit den Frauen wollen wir den Alltag vergessen und in die magische Welt der Spiele eintauchen. Wir spielen drinnen und draussen! Auch die Kleinsten sind willkommen. Wir haben Spiele ab 4 Jahren zum Entdecken. Für einen Zvieri ist gesorgt.

Zeit: 14–17 Uhr im St. Konrad

*eing.*




**Dringend**

**Hilfe für die Menschen aus der Ukraine**

PC 60-7000-4

Vermerk: Ukraine

**CARITAS**



**Jetzt mit TWINT spenden!**

Das Richtige tun

## wir sind Wittenbach



Fabian Sonderegger

Michelle Grob

PascalENZler

**PERSÖNLICHE WERTERMITTLUNG**

Kontaktieren Sie uns für eine Wertermittlung Ihrer Immobilie:

- kostenlos
- unverbindlich
- persönlich
- unkompliziert

071 313 44 01 | st.gallen@goldinger.ch | goldinger.ch

Fensterladen  
Fensterzargen  
Rollladen  
Sonnenstoren  
Terrassendächer  
Storenservice

**Showroom  
St. Gallen**  
Langgasse 108/110  
**Mi 8-11.30 Uhr**  
**Di/Do/Fr 14-18 Uhr**  
oder nach Vereinbarung  
**Tel. 071 244 40 25**



wolf-storen.ch

**New Kia Sportage**



ab  
CHF 30'650.-

**E-WOCHE**

BEI VELOS HERZOG AG

**Aktion gültig von:  
7.-11. Juni 2022**

Grosse Auswahl an reduzierten  
E-Bikes im Schnäppzelt

E-Bike Testfahrten

Grosse Auswahl an  
aktuellen E-Bikes ab Lager

weibel-design.ch



Jetzt **NEU** mit über 25'000 Artikeln  
im Onlineshop!

**velos-herzog.ch**

VELOS  
**HERZOG** AG

Salwiesenstrasse 6  
9320 Arbon  
Tel. 071 446 12 33

Grüntal Garage AG

Ladhuebstrasse 1 | 9300 | Wittenbach  
+41 71 298 55 77 | info@gruental.ch  
www.gruental.ch



**Grüntal Garage**